



www.le-periscope.info

# Le Périfscope

THUR - DOLLER

Le journal des entreprises locales

N°1 novembre 2014

## EDITO

### Un nouveau journal pour les entreprises locales

Le Périfscope Thur-Doller est le petit frère du Périfscope Mulhouse et Environs, né début 2009, en pleine crise des subprimes. L'idée était de partir à la découverte des savoir-faire locaux et de créer un journal au ton positif dans la morosité ambiante. Ceci reste d'actualité.

Grâce aux "Apérifscope", apéritifs entre dirigeants organisés 4 fois par an avec des sponsors, le Périfscope a aussi créé du lien entre chefs d'entreprise. Presque 6 ans plus tard, l'édition mulhousienne a grandi, puis le Sundgoscope est né, et voici une troisième édition, car le journal a prouvé son utilité.

#### On ne connaît pas ses voisins

Des savoir-faire méconnus sont rendus visibles grâce au journal et à son site web riche de quelque 1.500 articles. Les rencontres entre chefs d'entreprise initient des collaborations grâce aux Apérifscope, car rien ne vaut le contact direct ! « On va souvent chercher à 500 ou à 5.000 km des ressources qu'on a parfois tout près de chez soi, mais on ne connaît pas toujours son voisin », nous confiait un chef d'entreprise.

Le Périfscope Thur-Doller remplira son rôle sur ce territoire comme ailleurs, si les entreprises locales le veulent bien. Les Apérifscope, le journal et le site web sont gratuits car financés par la publicité. Nous remercions d'avance pour leur accueil nos partenaires présents... et à venir !

**Béatrice Fauroux**  
Rédactrice en chef

## Sommaire

Pages 1 à 3 DOSSIER TEXTILE

Page 4 COMMUNICATION ET TIC

Page 5 SCOPE ENTREPRISE

Page 6 SERVICE AUX ENTREPRISES

Page 7 LA PAGE DE LA COM.COM.

Page 8 BRÈVES

## Dossier Textile

Le textile aujourd'hui renaît en partie grâce à la compétence et la technicité déployées dans le secteur des textiles techniques. Voici 5 exemples locaux qui témoignent de l'évolution positive de la filière textile.

### ► Protechnic, partout dans le monde

L'entreprise Protechnic, installée à Cernay, était à l'origine une antenne technique des industries textiles de Vieux-Thann. Aujourd'hui, elle est spécialisée dans les textiles colles avec la marque Thermoplast, qui représente les deux tiers de la production, et les films plastiques de décoration : la marque Helioplast pour le tiers restant.

Protechnic, entreprise de rayonnement mondial, est présente partout dans le monde, de la Colombie au Japon, « sauf en Antarctique », plaisante son PDG Emmanuel Roll. Son CA est exporté à 92%. Discrets, ses produits sont pourtant présents dans de nombreux produits de consommation. « Pour résumer, les produits Protechnic sont présents dans tous les produits où il faut répondre à un problème rencontré par un fabricant. Notre force réside dans notre réactivité, dans notre adaptation au marché, dans les solutions proposées et dans la fabrication de petites séries », explique le PDG Emmanuel Roll.

#### Des produits universels

« Nos produits sont adaptables, nous sommes toujours en mode recherche, notre métier est en perpétuel mouvement. Pour Helioplast, quel que soit le procédé de fabrication d'une pièce plastique : thermoformée, moulée, extrudée, emboutie..., nous avons le moyen de la décorer. Les innovations sont nombreuses et concernent des domaines très différents. Par exemple : nous travaillons actuellement à la mise au point d'un produit composite pour l'aéronautique qui recherche des matériaux plus légers pour réduire la consommation de carburant sur l'avion terminé. Et en amont de la fabrication, il s'agit de réduire leur dépendance aux métallurgistes ». « Ces travaux se font sur une perspective de 20 ans », ajoute Pascal Strub. « En résumé, notre force se résume en 3 axes : nos compétences produits, notre réactivité et notre capacité à innover. Nous concevons nous-mêmes nos machines, l'une d'elles nous a même valu un

prix remis par le ministre du redressement productif Arnaud Montebourg et surtout nous a permis d'effacer rapidement l'effet de la crise de 2009 », précise Pascal Strub.

#### Une entreprise en développement permanent

Protechnic installé depuis ses débuts dans l'enceinte de l'ex-usine Teinture et Blanchiment devenu entre temps ETC, prend de plus en plus d'ampleur, ne cesse de racheter les bâtiments environnants et a entamé la construction d'un nouveau local pour poursuivre son développement. Récemment, l'entreprise a créé un pôle technique doté d'un laboratoire de recherche, associé à un atelier d'essai. Prochainement c'est pour ses collaborateurs qu'elle investira dans des locaux de détente et un espace douche.

#### Des recrutements prévus

Tous ces investissements, à savoir 800.000 € par an, plus l'opération actuelle prévue à 3 millions d'euros, signifie à terme des embauches. Une douzaine de recrutements sont prévus dans un avenir assez proche : « Nous embauchons des personnes motivées, notre métier est trop particulier pour trouver des techniciens immédiatement qualifiés, l'apprentissage se fait sur place. Nous sommes une industrie de pointe avec 25% de cadres, 60% en production directe et un pôle administratif et commercial qui compte dans ses rangs des linguistes nécessaires à nos échanges internationaux. Nous parlons 12 langues, et chaque collaborateur maîtrise l'anglais et une autre langue.



Emmanuel Roll PDG,  
Pascal Strub Vice pdt chargé des opérations industrielles  
et Jean Marc Eberhardt Vice président chargé du  
marketing et de la commercialisation

Nous avons aussi des bureaux à l'étranger, au Brésil, aux Pays-Bas, en Chine bientôt aux États-Unis où il y a trois ans nous faisons 20.000 euros de CA et aujourd'hui nous en sommes à 2 millions », explique Emmanuel Roll et « Nous sommes fiers d'être toujours et encore une PME indépendante ».

Protechnic participe à trois FUI (fonds unique interministériel) qui soutiennent les projets innovants, comme par exemple un système de filtration des bières et est membre du Pôle véhicule du futur.

Sylvie Reiff

■ **Contact** : Protechnic  
41 avenue Montaigne à Cernay  
03 89 35 60 00  
www.protechnic.fr

#### Protechnic en chiffres

- CA 2013 : 29 millions dont 92% à l'export dans 55 pays
- 130 collaborateurs



Protechnic est leader mondial dans le collage des cuirs pour la sellerie automobile et travaille pour Audi, Porsche, VW, Bentley. Le produit doit résister à la forte chaleur, au froid, au changement brusque de température, doit maintenir le cuir sans l'altérer tout en lui gardant sa souplesse et sa porosité.

Dans le show-room de Protechnic, les étagères débordent des produits les plus divers qui contiennent de manière visible ou invisible une colle ou un film fabriqué dans l'usine cernenne : des pièces de tableau de bord automobile moulées et décorées d'un film plastique, des fenêtres en plastique aspect bois, un matelas pour bébé, un soutien-gorge, des morceaux de revêtement de sol plastique, des pièces de tôle décorées aluminium...



**POULLAILLON**  
Votre traiteur de fêtes

Contactez-nous  
au 03 89 33 89 89  
ou rendez-vous sur  
www.poullailon.fr

Facebook



Bénéficiez de 5% de remise sur votre commande internet

## ▶ Ets Burcklé : Envers et contre tous

Une entreprise née en 1895 qui réalise 88% de son activité à l'export... dans son métier d'origine. L'entreprise Burcklé est l'une des quatre dans le monde à fabriquer des dents de peignes

Les établissements Burcklé ont été créés en 1895 sur un ancien site de tissage à la sortie amont de Bourbach-le-Bas. Dès l'origine, son activité était la fabrication d'accessoires pour les métiers à tisser, peignes et cadres. Elle répondait à l'époque à un réel besoin des entreprises de tissage disséminées dans les vallées alsaciennes. Aujourd'hui, les métiers à tisser sont ailleurs dans le monde, mais l'entreprise fournit toujours les peignes. Elle réalise 88% de son CA à l'export. Le métier a évolué lui aussi, et le tissage classique de fils de coton, de lin, de soie ou de polyester a évolué vers le tissage de fils de métal, de fibres de carbone et de fibres de verre, pour la réalisation de matériaux composites. Autre exemple : le tissage de tissu de métal faisant office de cage de Faraday pour l'aéronautique, un marché en croissance.

« Nous avons l'avantage de fabriquer des consommables pour les métiers à tisser : un peigne ne peut s'utiliser que pour une fibre particulière et pour un tissu particulier (velours, tissu d'ameublement, coton mélangé) et de plus, les dents s'usent », explique Pierre Michel, responsable opérationnel.



Les peignes dans un bol à polir

Mais l'entreprise ne se contente pas de remplacer les peignes qui s'usent. Dotée d'un bureau d'études, elle travaille avec les tisseurs pour améliorer la performance des machines en modifiant la forme des peignes pour jouer sur la rapidité, la légèreté et l'inertie de la pièce.

Rattachée à la société belge Picanol qui emploie 2.000 personnes dans la fonderie, l'électronique et les métiers à tisser, elle transmet ses inventions à la maison mère qui les teste avant de les lancer sur le marché. « Nous gardons notre niveau international grâce à notre réactivité. Pour cela, nous avons en stock du feuillard d'inox (du ruban de



Khaled Skhairi, Pierre Michel et Corinne Ducotet

métal) pour mettre immédiatement une commande en fabrication. Notre second point fort réside dans la qualité de notre travail, qui fait notre réputation. Nous avons investi dans un atelier de polissage qui permet une finition parfaite des pièces de métal », explique Corinne Ducotet, responsable fonctionnel, « ce qui nous ouvre une possibilité de développement en ouvrant cet atelier de polissage à des industriels locaux ».

Et elle ajoute : « Nous devons toujours avoir une idée de développement en réserve, et des nouveaux produits pour nous imposer sur un marché du textile, qui reste irrégulier. L'an prochain nous participerons à deux salons professionnels mondiaux, celui de Milan qui a lieu tous les 4 ans et celui de Francfort. »

Sylvie Reiff

■ **Contact** : GTP Burcklé, Picanol groupe  
9 rue de Bourbach-le-Haut à Bourbach-le-Bas  
03 89 82 89 89

- CA 6 millions d'Euros dont 88% à l'export
- 38 collaborateurs
- Dirigeants : Corinne Ducotet, responsable fonctionnel, Pierre Michel responsable opérationnel et Khaled Skhairi responsable commercial.

## ▶ ETC renoue avec la croissance

ETC, reprise en 2012, traite les tissus. A son métier d'origine, le blanchiment, s'ajoute les traitements techniques. C'est ce savoir-faire technique et chimique qui la rend indispensable à la filière textile.

ETC - Ennoblement Technique Cernay - est née du sauvetage en extremis de TBC teintures et blanchiments, entreprise historique de Cernay, née voici plus de 200 ans. ETC devait vivre, Eric Frasson et Francis Hobeika, ex-cadres de TBC en étaient intimement convaincus. En 2012, ils ont repris l'entreprise en conservant 35 emplois. « Nous sommes en passe de réussir notre pari et dès l'an prochain nous allons investir et grandir en créant une nouvelle activité. » explique Eric Frasson. ETC se situe au milieu de la filière textile, ses clients sont des entreprises textiles locales. « Si nous exportons peu en direct, nos produits sont destinés à plus de 70 % à l'export. »

### Les produits

« Lorsque nous avons repris l'entreprise, nous avons mis une stratégie en place qui aujourd'hui porte ses fruits : le développement des tissus à usage technique. Au départ ils représentaient 8% de la production, aujourd'hui nous sommes à 55%. Nous préparons des tissus pour l'enduction qui sert à la maroquinerie de luxe, ce qui veut dire un tissu dont la couleur résiste à la pression et à la chaleur. Nous préparons des tissus destinés à la confection de vêtements de protection. Ils doivent être anti-eau, anti-feu, anti-taches, anti-moustique, bactéricide ou à haute visibilité. Nous traitons également des tissus pour

l'impression numérique et nous traitons depuis peu des nantissés, du géotextile. »

Les 45 % restants de l'activité d'ETC qui se chiffre aujourd'hui à 3 millions, s'effectue dans les tissus de confection, surtout dans le secteur du luxe. Les partenaires de l'entreprise sont des sociétés de renommée mondiale.

ETC élabore les produits chimiques, ce sont ses ingénieurs qui préparent les cocktails de produits pour terminer un tissu, qui au préalable est préparé mécaniquement. ETC travaille tous les tissus grâce à un parc machine polyvalent. L'entreprise est également équipée d'une station d'épuration pour traiter tous ses effluents.

### Une nouvelle activité

L'objectif maintenant, c'est d'une part consolider l'activité, d'autre part investir dès l'an prochain dans une nouvelle activité, l'impression numérique sur des tissus de qualité. « Nous avons le savoir-faire, aussi bien Francis que moi-même qui sommes des anciens de Texunion, et la demande existe. Cela nous permettrait d'avoir une offre de produit complète. A terme, cette troisième activité devrait représenter 30% de la production », conclut Eric Frasson.

Sylvie Reiff

## ▶ Defil La marque de "De fil en aiguille"

Retour sur l'histoire d'une entreprise textile familiale qui a su rebondir.

De Fil en Aiguille est une entreprise familiale née de la crise du textile des années 80. L'entreprise, à l'époque Willenbacher-Brunner, faisait de la confection de linge de maison. A la fin des années 80, Vincent Brunner, qui avait repris l'entreprise cherchait une solution pour continuer à faire tourner l'entreprise. Il se lance dans la confection de vêtements de sport. Mais ce n'était toujours pas la solution. « Un jour, à l'occasion d'une rencontre, je découvre le numérique, l'impression numérique plus exactement. C'était en 1999. Nous avons commencé à explorer cette piste et deux ans ont investi dans les nouvelles machines. Notre premier grand client, c'était le coq sportif qui nous a commandé 600 maillots pour la coupe d'Afrique des Nations. »

Beaucoup de travail plus tard, « parce que je devais apprendre ce nouveau métier de graphiste, maîtriser les logiciels », précise Vincent Brunner, De Fil en Aiguille a renoué avec la croissance. En 2005 l'entreprise grandit encore et s'installe à Thann.

### Précurseur dans le maillot de sport pour petites ou grandes équipes

« Aujourd'hui nous fabriquons environ 70.000 maillots et shorts par an. Cela reste un marché de niche, mais que nous pouvons occuper grâce à notre réactivité et à la qualité de notre travail, made in France et made in Alsace. Aujourd'hui on peut faire des très petites lignes pour un club



Le travail du graphiste



Le tissu imprimé avant de passer à la découpe



Vincent Brunner

de sport, d'athlétisme, de hockey de foot, de rugby, ou des grandes séries pour des grandes marques du sport. Ici, les graphistes dessinent le vêtement selon les souhaits de notre client, le dessin est ensuite adapté en fonction des coupes. Puis la commande est envoyée en fabrication: une première machine qui fera l'impression sur le tissu polyester, ensuite le rouleau de tissu imprimé est envoyé dans une presse qui va chauffer le tissu et fixer la couleur. Le rouleau part ensuite à la découpe et à la confection ».

### Supports imprimés pour la communication

« Nous étions parmi les premiers à faire ce métier, on avait longtemps une longueur d'avance. Maintenant, il y a de la concurrence et on cherche à se diversifier. On a ouvert une ligne pour la communication : bannière, kakémono, drapeaux en textile imprimé. Et on a également ouvert tout récemment un site internet où les clients peuvent directement personnaliser leurs shorts et T-shirts. »

Sylvie Reiff

■ **Contact** : Defil, Société De Fil En Aiguille  
57 faubourg des Vosges à Thann  
03 89 75 75 40 - www.defil.fr

- CA 1,3 millions d'Euros, 16 collaborateurs
- Dirigeant: Vincent Brunner

## La ville de Cernay partenaire d'Alsace terre textile

Un panneau route textile orne les quatre principales entrées de la ville de Cernay. Le panneau a été dévoilé le 8 octobre en présence d'élus et des dirigeants d'ETC et de Protechnic, entreprises textiles cernéennes.



Cette route commence tout au Nord, à Marmoutier, elle fait un crochet au fond de la vallée de Sainte Marie aux Mines un autre à Munster, puis Guebwiller, la vallée de Thann, Mulhouse et s'arrête à Hirsingue. Chacune des villes partenaires héberge une ou plusieurs entreprises agréées Alsace terre textile ».

■ [www.alsaceterretextile.fr](http://www.alsaceterretextile.fr)



Francis Hobeika et Eric Frasson

■ **Contact** : ETC  
Avenue Montaigne à Cernay  
03 68 10 01 78  
[www.etcernay.com](http://www.etcernay.com)

- CA 3 millions d'Euros
- 35 collaborateurs
- Dirigeants : Eric Frasson, directeur commercial et Francis Hobeika, directeur technique.

## ► Ouatinage d'Alsace, contre vents et marées

Ouatinage d'Alsace est installée dans les locaux d'une ancienne usine de tissage à Thann. Créée en 1979, l'entreprise fabrique des tissus matelassés. Elle est la dernière à le faire dans l'Est de la France et fête ses 35 ans cette année avec fierté.

Ouatinage d'Alsace est une success story qui a débuté en 1965, lorsque Serge Ciarletta, le fondateur de l'entreprise, est arrivé en Alsace à l'instar de nombreux italiens de la région des Abruzzes qui travaillaient déjà dans les entreprises chimiques ou textiles. Il est embauché par l'entreprise "Les broderies alsaciennes". Il y fait ses armes, apprend le métier et, en 1979, décide de créer Ouatinage d'Alsace. Son entreprise prend rapidement de l'ampleur : « Nous avons eu jusqu'à une quinzaine de machines qui tournaient en même temps et on produisait 7.500 mètres linéaires de tissus matelassés par jour ! Aujourd'hui, on en produit encore 100.000 par an », raconte Serge.

L'entreprise fournissait en tissu matelassé des entreprises locales : « Il y en avait une centaine entre Mulhouse et Epinal qui travaillaient dans la confection de linge de maison, nos tissus étaient utilisés pour les dessus de lit, les robes de chambre, les bouses de canapé et pour la confection de vestes et d'anoraks. L'industrie représentait 90% de notre CA et aujourd'hui elle en représente à peine 10% !... »

### Le particulier a pris le relais

Au plus fort de la crise du textile, alors que les usines fermaient les unes après les autres,

l'entreprise a fait des choix, comme celui de se tourner vers le particulier. En 2002, elle ouvre un magasin de vente et se diversifie. Elle propose toujours ses propres produits, dessus de lits, housse pour canapés-lits, mais fait aussi de la revente, et se lance dans la confection de rideaux. Elle revend des produits français comme le linge de maison de Sylvie Thiriez, une entreprise du Nord de la France, du tissu comme le kelch et de la mercerie. Le fait maison a de nouveau la cote auprès des particuliers qui se remettent à coudre.

### Le retour des clients professionnels locaux

La stratégie de l'entreprise poursuit deux axes, celui de la flexibilité qui lui permet déjà de reconquérir quelques marchés auprès des industries de confection qui recommencent à travailler dans le secteur. Exemple : les collectivités (maisons de retraite, écoles, hôtels) qui font le choix de l'entreprise locale pour la confection de rideaux ou le façonnage de dessus de lit. Fabrice, le fils de Serge et de Marie Ciarletta pilote une nouvelle machine qui permet de quilter des tissus sur des motifs dessinés par le client. « Le retour est lent mais il est là, le local a de nouveau le vent en



Serge et Marie Ciarletta

poupe » explique Serge. « Mais le particulier reste notre principal client. Nous sommes à l'écoute de nos clients. »

Ceci permet à Ouatinage d'Alsace de se développer en explorant des marchés de niche. Dans cette optique, elle va bientôt proposer un nouveau concept et accueillir dans ses locaux une couturière styliste qui fera des vêtements sur mesure et qui proposera des ateliers de couture. « Lorsqu'on crée son entreprise, c'est notre bébé, on y tient et on fait tout pour que ça marche. Aujourd'hui on a toujours un CA en croissance, même modérée », conclut Serge Ciarletta.

Sylvie Reiff

■ **Contact** : Ouatinage d'Alsace  
17 faubourg des Vosges à Thann  
03 89 37 08 83  
www.ouatinage-dalsacc.com

### Ouatinage d'Alsace

- Entreprise familiale créée en 1979 par Serge Ciarletta. Son épouse Marie, anciennement libraire, coupe et vend du tissu et Fabrice, le fils, modernise le ouatinage en proposant des dessins de piquage au choix des clients. Les trois dirigent l'entreprise.
- 100 000 ml de tissus matelassés/an  
5 collaborateurs
- 500K€ de CA



Du tissu matelassé en coton ou en polyester



La machine à matelasser

## Engagement #1 : Emettre moins pour mieux avancer.

Audi Fleet Solutions vous propose plus de 60 modèles émettant moins de 130 grammes de CO<sub>2</sub>, permettant de consommer jusqu'à 30 % de carburant en moins et de réduire au mieux la taxe sur votre véhicule de société.

Retrouvez l'ensemble de nos engagements sur [Audi.fr/fleet](http://Audi.fr/fleet)

**Audi A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch, à partir de 597 € TTC/mois\*.**

<b>ultra</b> Technologie de l'allègement	<b>+ Efficacité</b> 109 gr de CO <sub>2</sub> /km en cycle mixte	<b>+ Economie</b> 4,9/3,7/4,2 L/100 km cycles urbain/routier/mixte
---	---	---

**Audi Fleet Solutions. We delight your business.\*\***  
\*\*Faire avancer votre entreprise.



Perte Financière incluse\*\*\*  
Contrat de Maintenance avec Véhicule de Remplacement inclus\*\*\*

LLD sur 36 mois et 90 000 km avec perte financière, contrat de maintenance aux professionnels et véhicule de remplacement inclus. Offre valable du 01/09/2014 au 31/12/2014.

\*Offre de Location Longue Durée sur 36 mois et 90 000 km pour une A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch, 36 loyers de 597 € TTC. Réserve à la clientèle professionnelle, chez tous les Distributeurs Audi participant à l'opération de financement, sous réserve d'acceptation du dossier par Audi Bank division de Volkswagen Bank GmbH - SARL de droit allemand - Capital social : 318 279 200 € Succursale France : Bâtiment Ellipse - 15 avenue de la Demi-Lune 95 700 Roissy en France - RCS Pontoise 451 618 904 - ORIAS : 08 040 267 ([www.oriass.fr](http://www.oriass.fr)).  
\*\*\*Perte Financière obligatoire incluse dans les loyers, souscrite auprès de COVEA FLEET SA - RCS Le Mans B 342 815 339. Entreprise régie par le code des assurances soumise à l'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) - 61 rue Taitbout 75 009 PARIS. \*\*\*Contrat de Maintenance lié aux financements réservé aux Professionnels obligatoire souscrit auprès de Volkswagen Bank GmbH - SARL de droit allemand - Capital social : 318 279 200 € - Succursale France : Bâtiment Ellipse - 15 avenue de la Demi-Lune 95 700 Roissy en France - RCS Pontoise 451 618 904 - ORIAS : 08 040 267 ([www.oriass.fr](http://www.oriass.fr)). Garantie Véhicule de Remplacement obligatoire incluse dans les loyers, souscrite auprès d'Europ Assistance France SA - RCS Nanterre 451 366 405 - Entreprises régies par le Code des assurances et soumises à l'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) - 61 rue Taitbout 75 009 PARIS. Volkswagen Group France S.A. - RC Soissons B 602 025 538. Publicité diffusée par le concessionnaire en qualité d'intermédiaire de crédit, à titre non exclusif, d'Audi Bank division de Volkswagen Bank GmbH. Audi recommande Castrol Edge Professional. Vorsprung durch Technik = L'avance par la technologie.

Modèle présenté : A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch BVM6 avec option peinture Argent fleuret métallisé (915 € TTC). Tarif au 25/06/2014. Loyer du modèle présenté : 609 € TTC/mois.  
Cycles urbain/routier/mixte (L/100 km) : 4,9/3,7/4,2. Rejets de CO<sub>2</sub> mixte (g/km) : 109.

## PASSION AUTOMOBILES

ZA Espale - Avenue Pierre Pflimlin - SAUSHEIM - Tél. 03 89 312 312  
contact.mulhouse@passionautomobiles.fr - [www.audi-mulhouse.fr](http://www.audi-mulhouse.fr)

## ▶ Annei Une entreprise de communication à taille humaine

Ils sont deux, Kevin Pierson, une formation de soudeur et un esprit créatif, et Marc Fournier, électromécanicien et un esprit rationnel. Les aléas de la vie les ont amené à se recycler, la passion a guidé leur choix. Ils se sont associés il y a deux ans pour créer une entreprise de création graphique, de communication, de création de site internet.

« Annei est un nom trouvé un peu par hasard mais qui a la qualité indispensable d'apparaître en premier sur le net » précise Marc.

« Nous travaillons pour des entreprises locales qui veulent relooker leur image, donner un coup de jeune à un site internet ou en créer un, se trouver un logo et se doter d'une charte graphique. C'est l'essentiel de notre métier. Nous tirons notre force de la qualité du travail, c'est essentiel, et du suivi de nos clients. Par contre, comme nous ne sommes que deux, nous n'avons pas encore géré notre propre communication. Nous comptons compter sur le bouche à oreilles pour trouver des clients et ça fonctionne parce qu'on a un impératif: on travaille la communication de nos clients aux petits oignons », disent les deux gérants d'une seule voix. Annei travaille pour ses clients locaux, mais il lui arrive d'avoir une mission pour un client à l'autre bout de la France.

« En national, nous avons des clients comme Universal ou France Télévision, et en local les auto-écoles Wantz ou l'Eden de Sausheim », explique Kevin.

Annei travaille aussi en sous-traitance : « Nous avons des clients que nous n'avons jamais vus, c'est la magie du web. On peut faire beaucoup de choses sans forcément se rencontrer. Mais on se voit sur Skype, on échange aussi facilement que si le client était notre voisin », explique Kevin

L'agence ne travaille pas que le numérique, mais aussi tous les supports de communication papier, flyers, affiches, dépliants etc. Installé dans la pépinière d'entreprises ENR de Cernay, Annei bénéficie d'un cadre idéal et d'une bonne visibilité.

Sylvie Reiff

■ **Contact** : Annei  
50 rue Pierre et Marie Curie  
Pôle ENR à Cernay  
06 80 90 42 07  
www.annei.net



Kevin Pierson et Marc Fournier

## ▶ ID project, signalétique d'entreprise

L'entreprise a été créée en 2007 et rachetée par Arnaud Schwoehrer, son dirigeant. ID Project est installée depuis un an à Cernay et son métier est la communication visuelle.

ID project, spécialisée dans tous les travaux de communication visuelle et de signalétique, fournit aussi des "solutions". « Nous avons trois métiers principaux : la réalisation de panneaux de signalisation, en plastique ou en alu, la fabrication de produits d'emballage de pointe et l'élaboration d'outillages spécifiques selon un cahier de charges précis du client. »

« Notre force réside dans notre petite taille : nous sommes trois, nous sommes polyvalents et disponibles et travaillons sur de petites séries, voire sur des pièces uniques. » C'est ainsi qu'Arnaud Schwoehrer décrit son entreprise. En allant plus dans le détail, ID Project est spécialisée en impression et découpe vinyle et plastique pour du marquage de véhicule, et produit des lettres adhésives en impression numérique, de la signalétique de sécurité, des autocollants sur mesure, des panneaux magnétiques, des kakémonos, des adhésifs, des pochoirs, etc.

Le travail se fait par découpe laser et l'entreprise peut réaliser des travaux de grande précision, ce qui

lui a permis d'entrer dans le marché des produits de luxe, pour qui elle fabrique par exemple des protections plastiques d'emballage. Grâce à la même technique, elle fabrique également des joints sur mesure et à la pièce pour une fabrication en série limitée ou pour reproduire (par exemple) un joint de voiture ancienne disparu du marché des pièces détachées.

« Nous fabriquons également de l'outillage spécifique, pour tenir un objet fragile par aspiration d'air, pour en limiter la manipulation. On invente, on crée, on trouve des solutions et c'est notre grande fierté » conclut Arnaud Schwoehrer, passionné par son travail et un peu "MacGyver".

ID Project a dans ses références clients des entreprises comme Liebherr, Novartis, Ricoh, Sony ou Bubendorff, pour ne citer que les plus connues. Son avenir repose que ses trois atouts : la réactivité, l'ingéniosité et les petites séries.

Sylvie Reiff

■ **Contact** : ID project  
16 A rue de Schweighouse à Cernay  
03 89 74 91 95  
www.idproject.fr



Arnaud Schwoehrer

### ID Project en chiffres

3 personnes, Arnaud Schwoehrer, gérant  
CA : Entre 300.000 et 400.000 Euros

## ▶ Télé Doller fête ses 20 ans

L'équipe de Télé Doller, présidée par Lucien Naegelen et désormais installée à La Source à Dolleren (voir ci-contre) fête ses 20 ans cet automne. A cette occasion, elle publie un bulletin spécial avec de nombreux articles et images qui éclairent sous différents angles ces 20 années de reportages et d'émissions.

L'aventure de Télé Doller est singulière : sur ce petit territoire de la vallée de la Doller, est née avec internet et les outils numériques un média unique.

### Des caméras 10 fois moins lourdes

Cela a été facilité par les nouvelles technologies de la communication, qui rendent le travail journalistique plus mobile, plus réactif et moins coûteux... et plus léger : les caméras d'épaule de 7 kg ont laissé place à des caméras HD de 700g... Sans parler du montage et de l'autonomie des outils, sans comparaison. En avance sur son temps et avec l'aide de la principale collectivité, la vallée a été équipée très tôt avec le haut débit, internet et un câblage performant. La fibre optique devrait être bientôt accessible, ce qui permettrait en théorie à une entreprise de s'installer n'importe où dans la vallée.

Au-delà, Télé Doller, ce sont 20 ans d'archives, de témoignages, d'événements, de portraits et d'échanges qui en font un formidable créateur de lien social. Accessible par tout outil numérique (téléphone, tablette, télévision connectée), en vidéo à la demande et gratuitement, ce média local peut être suivi aussi sur les réseaux sociaux et, bientôt proposera ses émissions en direct en streaming.

### Vidéos sur demande pour les entreprises

Enfin, le savoir-faire de Télé Doller, c'est celui d'une équipe, au départ bénévole, mais qui s'est professionnalisée depuis 2002 et compte aujourd'hui 4 journalistes salariés et de nombreux



Photo de l'équipe prise le 1<sup>er</sup> septembre 2014, avec les excuses de Télé Doller aux absents !

reporters bénévoles. Très bien équipée, Télé Doller souhaite s'ouvrir davantage aux entreprises et leur propose ses compétences pour la création de vidéos d'entreprise sur mesure.

Béatrice Fauroux

■ **Contact** : Télé Doller  
La Source à Dolleren  
03 89 81 79 79  
www.tele-doller.com



L'une des stars de Télé Doller, c'est Champôl, qui a créé Emma la Cigogne il y a 20 ans aussi. Il propose chaque semaine une chronique en dessin : "Vues du Nid". (Voir aussi en page 8)

## Votre entreprise à La Source

Qui n'a jamais rêvé d'un cadre de travail agréable, dans un environnement préservé, sans contraintes d'embouteillages, ni d'accès ?

La Communauté de Communes de la Vallée de la Doller et du Soultzbach offre la possibilité de travailler "au vert" dans son nouvel hôtel d'entreprises, à Dolleren.

Labellisé "Pôle d'Excellence Rurale", ce bâtiment bardé de bois offre des bureaux spacieux de 40m<sup>2</sup>, des salles de formation/conférence, une salle de séminaire pouvant accueillir une centaine de personnes et un espace télétravail, le tout dans un environnement technologique de très haute qualité (très haut-débit, téléphonie sur IP, WiFi gratuit, tableaux numériques, réservation en ligne, contrôle d'accès, télétravail sécurisé...).

Ajoutez à tout cela de l'hébergement de qualité en cœur de village, des possibilités de loisirs de montagne à proximité et de la restauration livrée sur place ou en auberge, le Pôle d'Excellence Rurale combine tous les avantages de la technologie, sans les inconvénients de la ville...

■ **Contact** : Samantha Herro, Communauté de Communes de la Vallée de la Doller et du Soultzbach  
03 89 38 81 75 - sfherro@cc-vallee-doller.fr



## ► Wattwiller : Les Grandes Sources

### Une eau pure, une valeur sûre

L'eau de Wattwiller est arrivée sur les tables des consommateurs en 1993, précédée d'une réputation de pureté et surtout du slogan "zéro nitrate" qui a fait mouche. La pollution aux nitrates par les agriculteurs et les éleveurs était, à l'époque, un sujet d'inquiétude pour le consommateur. L'eau de Wattwiller a bénéficié de cette conjoncture favorable pour se faire une place dans les racks des hyper et supermarchés. Depuis, la marque n'a cessé de se développer, surtout sur le marché français dont elle détient 1,9% de part de marché, soit 45 millions de litres vendus par an.

« Nous nous situons dans la gamme des eaux de luxe et notre stratégie marketing est entièrement axée sur ce positionnement premium. L'idée de pureté conditionne notre packaging et la construction de notre image. Le nom même de Wattwiller avec ses deux W difficile à prononcer, participe à contrario, à cette idée de pureté et de qualité » explique Franck Lecomte, directeur général.

#### Agir sur le packaging

« Le marché de l'eau est un marché très difficile, nous avons l'eau, le produit auquel on ne touche pas, et nous avons le packaging, sur lequel nous agissons et pour lequel nous innovons en permanence. L'an dernier nous avons proposé la bouteille d'eau personnalisable et depuis cet été nous avons mis sur le marché, un nouveau bouchon, avec une préhension plus confortable »

Ce bouchon bleu en forme de fleur est un produit breveté par les Grands Sources, il est le résultat d'une longue réflexion, partie du constat que les bouchons classiques sont quelques fois difficiles à ouvrir. « Le nouveau bouchon fleur, ergonomique et esthétique apporte une réelle valeur ajoutée au produit et les retours que nous avons aujourd'hui sont tous très positifs. Mais après la conception du bouchon et sa fabrication, il a fallu adapter les machines. Heureusement nous avons toujours investi dans notre outil de production et nous disposons de machines adaptables, plus efficaces et moins énergivores. »

#### La protection de l'eau au cœur du métier

L'eau, le produit, coule depuis des siècles d'un puits artésien situé en amont du village de Wattwiller. « Notre première priorité est la protection de cette source, nous collaborons avec les autorités locales, municipalité et Parc naturel régional des Ballons des Vosges », explique Franck Lecomte.

L'eau est protégée, de son arrivée à l'usine à son départ dans les bouteilles. L'outil de production est soigneusement entretenu. Enfin, ce qui fait la différence des Grandes Sources, c'est sa force de vente, son image de marque. Celle-ci se mesure par le taux de notoriété de la marque qui se situe à 56% en France.

#### Carola, l'autre axe de développement du groupe Spadel

Les eaux de Wattwiller ont intégré le groupe Spadel en 2004. En 2013, Carola, "reine des tables alsaciennes" depuis 1888 a également rejoint le groupe. Carola et Wattwiller fonctionnent ensemble, l'une avec un fort ancrage local, l'autre avec son réseau national. « Il n'est pas question de cannibalisme entre marques, mais de complémentarité. Nous voulons créer une culture d'entreprise commune, et nous allons retravailler l'intégralité de la marque (communication, packaging, internet) et investir près de 2 millions d'euros dans l'outil de



Franck Lecomte

production de Carola ». La gestion des deux sites est commune et c'est Franck Lecomte qui en est le directeur général.

La "Wattwiller" et la "Carola" ont encore de beaux jours devant elles

Sylvie Reiff

■ **Contact :** Eau de Wattwiller  
2 rue de Guebwiller à Wattwiller  
03 89 75 76 77  
www.wattwiller.com

#### Wattwiller

- 13 millions de CA et 43 salariés ; 1,9% de part de marché en France (+0,1 /2012) et 7,2 % dans le quart Nord Est (+0,4 /2012), soit 45 millions de litres.
- Eaux plates et gazeuses
- A intégré le groupe Spadel en 2004.

#### Carola

- 16,3 millions d'euros et 49 salariés, 31% de part du marché des eaux gazeuses en Alsace et 6<sup>ème</sup> place des eaux embouteillées pour le Grand Est, soit 54 millions de litres.
- A intégré le groupe Spadel en 2013.
- Eaux plates, gazeuses et aromatisées.



#### Les Grandes Sources impliquées dans la vie locale

Pour respecter un usage ancien réservé aux habitants de Wattwiller qui ont toujours eu le droit de chercher l'eau à la source, l'entreprise a installé un point de distribution près de son site, ceci afin d'en assurer la qualité et d'en faciliter l'accès. De plus, elle a tracé un sentier de découverte, en association avec la fédération française des sports populaires.





**air à domicile**  
LES MAGASINS

Notre savoir-faire au service de la santé

→ MATÉRIEL MÉDICAL  
vente, location, réparation

→ ORTHOPÉDIE - CONTENTION  
prises de mesures, essais

→ INCONTINENCE

→ Aides techniques, matériels pour professionnels de santé...

Livraison et installation à domicile



Dans nos deux magasins, à **MULHOUSE** (zone commerciale de Morschwiller-le-Bas, à côté de Leroy Merlin) et à **COLMAR** (en face de l'hôpital Pasteur), retrouvez votre espace de conseil et de présentation :

Mulhouse : 03 89 44 05 66 - Colmar : 03 89 30 13 13  
Nouveau site : [www.airadomicile.com](http://www.airadomicile.com)

**Plus de place chez vous ?**

Louez votre box de stockage pour un mois ou un siècle, sans engagement

**A partir de 15,54 € TTC par mois**



**SELF STORAGE**

**LE BOX À LOUER**  
POUR 1 MOIS OU 1 SIÈCLE !

**LE 1<sup>ER</sup> MOIS GRATUIT**

CRÉDIT COLLECTÉ À CÉLÉBRER

Pour particuliers ou professionnels, 400 pièces de stockage de 1 à 100 m<sup>2</sup>

Un accès libre à votre box 7j/7

Une sécurisation totale du site

Matériel de manutention à votre disposition

AVENUE DE FRIBOURG • MULHOUSE-ILLZACH

[www.box-system.fr](http://www.box-system.fr) ☎ N° Vert 0800 400 700

## ► Adecco Cernay 95% d'emplois industriels

L'agence de Cernay qui travaille sur tout le Pays Thur Doller emploie en moyenne 250 personnes, essentiellement dans l'industrie. Au-delà de sa mission d'agence d'intérim, elle offre une prestation de recrutement CDD CDI, et peut répondre à toute problématique RH.



Caroline Dessenne, Directrice Adecco Cernay

Depuis 18 ans chez Adecco, Caroline Dessenne est directrice de l'agence de Cernay depuis 12 ans, fruit du regroupement de plusieurs entités des trois vallées du Sud-Alsace. « Suite à la crise de 2008, nous avons dû regrouper nos équipes, d'où cette agence unique qui emploie 6 personnes. Son activité s'étend de Guebwiller à Masevaux, en passant par la vallée de Thann ». Ce territoire qui a vécu de nombreuses pertes d'emplois industriels recèle cependant de belles PME : « Ce sont des entités plus petites que celles qui ont disparu, mais très pointues et qui ont souvent des pics d'activité, d'où les missions qui nous sont confiées ». Le public intérimaire de l'agence va du niveau ouvrier sans qualification à agent de maîtrise. Il bénéficie d'un programme de fidélisation et de certification pour offrir le meilleur service aux clients. Il reste que les intérimaires sont souvent jeunes et sans diplômes et l'affaire se complique lorsqu'il faut trouver certaines qualifications : « Nous avons des demandes pour des métiers en tension, comme les techniciens de maintenance ou les mécaniciens. Pour les trouver, nous développons une offre spécifique, plus orientée vers le recrutement ».

### Élargir la palette d'offres pour répondre au marché

En effet, certaines qualifications demandées ne sont pas disponibles sur le marché. Adecco a développé un service recrutement en CDI ou en CDD afin de sourcer des compétences rares. De la définition du besoin initial au suivi de l'intégration du nouvel embauché, Adecco accompagne toute la démarche. « Au-delà, notre objectif est de répondre à toute question dans le domaine des ressources humaines », précise

Caroline Dessenne. Depuis le 6 mars 2014, une innovation sociale majeure est venue compléter l'offre : les agences d'emplois peuvent désormais conclure des CDI avec leurs intérimaires. Ce contrat permet de répondre à la problématique des métiers en tension tout en sécurisant le parcours de l'intérimaire : l'intérimaire ainsi embauché a la possibilité de travailler pour plusieurs entreprises clientes d'Adecco, et le bénéfice de pouvoir se former pendant les périodes d'intermissions, au cours desquelles un salaire minimum leur est désormais garanti.

L'entreprise, qui compte 850 agences sur toute la France, a en effet pris la mesure de la crise. A l'heure où la lutte contre le chômage est devenue la première priorité économique, Adecco s'engage concrètement pour l'emploi pour tous, notamment les plus exposés. En janvier 2013, Adecco a en effet pris un engagement fort : mettre 270.000 personnes à l'emploi durable d'ici 3 ans, avec une attention particulière sur les publics les plus fragiles.

La progression de ces objectifs est visible sur le web, sur le site dédié : [www.lachaineduoui.fr](http://www.lachaineduoui.fr)

Plus de 500 entreprises en France ont déjà rejoint Adecco dans son combat pour l'emploi.

Béatrice Fauroux

■ **Contact** : Caroline Dessenne, Adecco Cernay  
9 rue James Barbier à Cernay  
03 89 37 89 45 - [www.adecco.fr](http://www.adecco.fr)

## ► Les Vitrines de Cernay, nouvelle dynamique

Sous la houlette d'Alain Dereux, Président des Vitrines de Cernay depuis juin 2013, le nombre d'adhérents à l'association de commerçants a triplé et le nombre d'événements organisés a considérablement augmenté. L'un des objectifs est désormais de collaborer avec les magasins de la Croisière de Cernay pour constituer un pool encore plus fort des magasins de la ville.

« Notre objectif premier est de fédérer les commerçants et artisans sur le thème de l'authentique qualité, une notion qui fait l'unanimité », explique Alain Dereux, jeune retraité et ex-directeur de l'agence web Activis, qui a impulsé une nouvelle dynamique aux Vitrines en assurant la présidence pour 3 ans. « Ces valeurs peuvent être portées par des commerçants, des artisans ou des professions libérales, en fait tous les entrepreneurs de la ville ou cadres dirigeants dont l'activité commerciale est en lien avec le grand public peuvent adhérer aux Vitrines de Cernay ». Même des particuliers peuvent être « membres sympathisants ». Montant de la cotisation : 90 euros pour les entreprises.

Cette large ouverture de l'association permet de constituer une force de frappe plus importante, notamment dans le domaine de la publicité : un plan de communication porté par quelque 100 adhérents a plus d'impact que s'ils étaient moins nombreux. « Nous avons aussi plus de poids face aux institutions ou à nos fournisseurs, c'est très important d'avoir des relations de partenariat avec tous les acteurs locaux ». Les Vitrines de Cernay a multiplié les événements collectifs, en passant de 1 action à 10 dans l'année, parce que l'animation est très importante pour attirer le grand public. Chèques-cadeaux, cartes privilège ou autres outils de fidélisation ne cessent d'augmenter en nombre.

### Faire bloc face aux pôles commerciaux voisins

Les secrets de la réussite ? Alain Dereux est très disponible dans ses nouvelles fonctions, favorise la concertation pour toutes les actions et transpose à l'association le principe du « management



Alain Dereux

par projet» qu'il pratiquait en entreprise. De plus, une animatrice à mi-temps orchestre les événements sur le terrain. De « Journal d'un jour » aux soirées festives, en passant par la prochaine « Semaine de la gentillesse » du 10 au 15 novembre prochains, les événements rassemblent toujours plus de commerces. L'objectif aujourd'hui est de dépasser les 100 adhérents et de travailler avec les commerces de la Croisière « car nous devons nous fédérer face à un environnement commercial de plus en plus concurrentiel », conclut le Président, allusion à la zone de Morschwiller-le-Bas qui s'étend et se diversifie, dans la perspective de l'arrivée d'Ilkea à 10 minutes de la Croisière.

Béatrice Fauroux

■ **Contact** : Les Vitrines de Cernay  
1 rue Latouche à Cernay  
07 71 08 13 47  
[www.lesvitrinesdecernay.com](http://www.lesvitrinesdecernay.com)

## ► Sécushoes, spécialiste du vêtement professionnel

Martine Zago a ouvert, il y a tout juste deux mois, une boutique de vêtements professionnels et d'accessoires de protection. Dans cette boutique, elle peut montrer ses produits qu'auparavant elle ne vendait que sur catalogue directement aux entreprises. Ayant maintenant pignon sur rue, elle s'adresse à tous, professionnels ou particuliers.

Martine Zago commence en douceur à explorer le marché pro, par du démarchage auprès des petites entreprises et par la création d'un site internet : [www.secushoes.com](http://www.secushoes.com). La création d'un point de vente est la troisième étape de son développement.

Elle propose tous les vêtements de travail, du blanc médical à la surcombinaison pour les agriculteurs, du vêtement personnalisé, du vêtement de protection (au froid, à la chaleur, au feu, à l'eau...), des accessoires de protection, les chaussures, mais aussi casques et lunettes et du vêtement de protection à usage unique. Elle a parmi ses



Martine Zago

clients Ricola, Gastroesch, MH mécanique, des restaurants, des garages, des collectivités...

Sylvie Reiff

■ **Y aller** : Secushoes est ouvert mardi, mercredi, vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h, le jeudi de 9h à 12h, le samedi de 9h à 12h et de 14h à 16h. Fermé lundi et jeudi après midi.  
1 rue Joseph Vogt à Cernay  
07 78 34 27 48 - [www.secushoes.com](http://www.secushoes.com)

POUR VOUS ACCOMPAGNER DANS VOTRE ÉVOLUTION PROFESSIONNELLE

### Découvrez votre Nouveau Catalogue Formation 2014-2015 !

Une offre de plus de 300 stages dans près de 30 domaines de compétences, pour répondre aux besoins d'évolution de vos salariés, en conservant nos valeurs fondamentales :

- Une réponse de **proximité** complète,
- Une capacité à élaborer, pour vous et vos collaborateurs, **des solutions adaptées**,
- Un éventail de stages et parcours permettant aux **TPE, PME-PMI**, l'accès à la **formation**, dans vos locaux (sur-mesure), ou au GIFOP-CAHR Formation,
- Une **Équipe professionnelle** à votre écoute pour vous conseiller,
- Des **Intervenants expérimentés**,

→ Pour vous assurer une parfaite qualité de service et relever vos défis formation !

Consultez notre site internet ou contactez nos conseillers par mail

Tél. : 03 89 333 535 • 03 89 333 545  
[www.gifop.fr](http://www.gifop.fr) • [www.cahr-formation.com](http://www.cahr-formation.com)  
[info@gifop.fr](mailto:info@gifop.fr) • [info@cahr-formation.com](mailto:info@cahr-formation.com)

**GIFOP CAHR Formation**  
CCI SUD ALSACE MULHOUSE

**amp** l'agence mulhousienne de presse

éditeur du Périoscope et spécialiste du monde de l'entreprise

### redige pour vous

**Blogs et sites web • Journaux internes ou externes • Dossiers de presse**  
et propose d'animer

**vos Conférences et Séminaires B to B**

**Contact** : Béatrice Fauroux • 06 03 20 64 76 • [bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr](mailto:bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr)

# L'emplacement de votre entreprise, un choix stratégique

Locaux adaptés à la taille et à la nature de l'activité, facilité des voies d'accès, services offerts, possibilité d'évoluer en fonction de la marche de l'entreprise : le choix de vos locaux est stratégique pour la vie de l'entreprise. Le territoire de Thann Cernay propose différentes solutions aux entreprises du tertiaire, qu'elles soient en tout début d'activité ou plus avancées. En voici le panel.

## ► Parc d'activités du Pays de Thann

### Venez y implanter votre entreprise !

Avec 27 hectares de terrain immédiatement disponibles, le Parc d'Activités du Pays de Thann accueille les activités industrielles, artisanales et tertiaires.

Idéalement situé, entre Aspach-le-Haut et Vieux-Thann, cette situation permet à l'entreprise qui s'y installe de bénéficier du maximum d'aides possible dans le Haut Rhin (une étude des aides individualisée est proposée à toute entreprise ayant un projet d'implantation).

Les parcelles sont découpées sur mesure (à partir de 20 ares) pour s'adapter au mieux aux besoins de chaque projet. Les terrains sont viabilisés tous réseaux en limite de parcelle.

● **Informations :**  
Alain Piccinini  
03 89 35 70 72  
a.piccinini@cc-thann-cernay.fr

#### Témoignage :

##### Antoine Bruno, Garage Maintenance Automobile

« Je me suis implanté sur le Parc d'Activités du Pays de Thann pour rester dans le secteur, puisque j'y ai créé ma clientèle, suite à un excellent départ à l'Embarcadère. La situation est très bonne, avec un environnement de qualité. J'ai été parfaitement accompagné et suivi par la collectivité dans toutes les étapes de mon projet. »

■ **Contact :** Antoine Bruno  
Garage Maintenance Automobile  
361 rue A. Scheurer-Kestner, Aspach-le-Haut  
03 89 31 61 45  
www.ma-bruno.com



## ► Pépinière d'entreprises, un outil pour les créateurs d'entreprises

Les premières années de création d'entreprise sont des périodes difficiles. Pour accompagner les entrepreneurs pendant cette étape ont été créées des pépinières d'entreprises.

Il s'agit d'un établissement d'accueil, d'hébergement, d'accompagnement du porteur de projet et de la jeune entreprise. Elle permet ainsi de favoriser le développement des nouvelles entreprises en réduisant les obstacles liés au lancement de l'activité. Elle propose également un lieu d'échange et de collaboration entre les différentes entreprises qui la compose.

Pour rentrer en pépinière d'entreprises il est nécessaire de présenter sa candidature à un comité d'agrément. Si la candidature est acceptée, une convention d'occupation précaire de 23,5 mois est établie avec la nouvelle entreprise créée.

Sur Vieux-Thann, la pépinière "l'Embarcadère" propose des bureaux et des ateliers pour des activités diverses. Sur Cernay, le Pôle ENR propose également des bureaux et des ateliers. Il héberge en priorité des entreprises engagées dans une activité liée au secteur du bâtiment avec une approche développement durable et efficace énergétique.

● **Informations :**  
Alain Piccinini  
03 89 35 70 72  
a.piccinini@cc-thann-cernay.fr

#### Témoignage : Pierre-Yves Hurth, Evolution Architecture

##### Que vous a apporté la pépinière d'entreprise ?

La Pépinière d'entreprise m'a déjà permis de m'installer à mes débuts tout en ayant un bureau "présentable" et des espaces partagés (accueil, photocopie). La localisation du bâtiment est également un point fort, à proximité des axes routiers.

L'autre point positif d'une pépinière est la flexibilité permettant de changer de bureau et d'avoir un bureau plus grand selon ses besoins et le développement de l'entreprise.

Enfin le dernier point important c'est l'émulation, toutes les rencontres intéressantes et les points de vues échangés avec les autres créateurs d'entreprise.

##### Comment jugez-vous votre installation dans le PAPT ?

L'installation dans le PAPT constitue pour notre entreprise la suite logique de notre évolution. Elle permet de montrer l'ensemble de notre savoir-faire dans un même endroit et le bâtiment est un véritable showroom de notre activité.



■ **Contact :** Pierre-Yves Hurth  
Evolution Architecture - www.evolutionarchitecture.fr

#### Témoignage : Auto'p du Top

« Notre entreprise est spécialisée dans l'esthétique automobile. La société est spécialisée dans le nettoyage et l'embellissement de tous types de véhicules (tourisme, camping-car, etc...). Nous intervenons auprès des professionnels de l'automobile, entreprises et administrations soucieux du bon état de leur parc automobile car il est l'image de celle-ci, ainsi que pour les particuliers.

Nous avons besoin pour nous installer d'un local adapté, immédiatement opérationnel. Nous l'avons trouvé à la pépinière

d'entreprises l'Embarcadère. De plus, nous avons bénéficié de conseils pour nos dossiers financiers, qui se poursuivent par un suivi personnalisé, à la demande, concernant l'évolution de l'entreprise. On se sent vraiment accompagné, ce qui est très important pour un créateur d'entreprise. »

■ **Contact :** Auto'p du Top  
03 89 35 70 84

## ► Salles de réunion et de séminaire axées "business" à Cernay

Si vous désirez organiser des séminaires de travail, des formations ou des réunions d'équipe, le Pôle ENR de Cernay vous propose un large choix de services pour s'adapter à vos besoins.

Dans un bâtiment lumineux et contemporain, implanté dans le parc arboré des rives de la Thur, le Pôle ENR offre un cadre agréable, ainsi qu'un large choix d'espace.

En plus des salles équipées de wifi, de vidéo projecteurs, de paperboard, l'organisation propose des services pour accompagner vos événements (accueil café, croissants, boissons, ...).

En complément, le Pôle ENR propose un espace coworking disponible à la demi-journée et également une offre visioconférence.

● **Information ou devis**  
pole-enr@cc-thann-cernay.fr  
03 68 47 90 31  
www.pole-enr.fr



## Nouvelle adresse pour Adam Boissons

Adam Boissons a déménagé dans la zone industrielle de la Doller à Burnhaupt-le-Haut pour mieux servir ses clients. A l'étroit dans son ancien entrepôt de Lauw, l'entreprise est maintenant installée dans des locaux neufs, fonctionnels.

Adam Boissons livre partout où des personnes se retrouvent pour des moments de convivialité, les cafés et restaurants, les restaurants d'entreprise et les cafétérias, les restaurants scolaires, les collectivités, les salles de spectacle et les animations ponctuelles ou encore les fêtes de famille.



■ **Adam Boissons, cavistes**  
ZI de la Doller, 7 rue Grosse Pierre à Guewenheim - 03 89 82 40 37

## La Vie Claire, déjà 2 ans



Au départ, pour Dominique et Marc Boeglin, ouvrir un magasin La Vie Claire est un projet de vie : consacrer la dernière partie de leur carrière professionnelle à un projet personnel qui corresponde à leurs valeurs. Le magasin de produits bio de 160 m<sup>2</sup> propose une large offre de produits alimentaires et de cosmétiques bons pour la santé. Au-delà d'un point de vente, c'est aussi un lieu

convivial, avec des tables dans une véranda ouverte aux clients qui peuvent boire un café ou un thé en dégustant fruits ou gâteaux du magasin.

■ **La Vie Claire**  
9b rue James Barbier, Cernay  
03 89 28 24 03 - [lavielaire-cernay.com](http://lavielaire-cernay.com)  
Parking à proximité

## Rejoignez le Club d'entreprises industrielles Thur-Doller !

Ce club informel est ouvert à toutes les entreprises du secteur Thur - Doller qui ont une activité industrielle. Au programme, 3 à 4 fois par an, des visites d'entreprise suivies d'une verre amical, plutôt en fin de journée. Ces rencontres donnent l'occasion aux industriels présents de découvrir des compétences de leurs voisins et d'échanger entre eux. Comme le dit Erick Braquet, leader de ce groupe, « Ces rencontres donnent souvent lieu à des collaborations entre entreprises qui ont besoin d'une compétence mais ignorent parfois qu'elle existe tout près de chez elles. Mieux se connaître au niveau local est indispensable pour générer de nouveaux projets ! ».



Le Club a visité des entreprises comme Endress+Hauser, DuPont de Nemours, Fondis, Metso Paper, Nord Réducteurs, SADEF, Cernay Environnement, SART Von Rohr...

■ **Pour être invité(e) à la prochaine visite d'entreprise :**

Laurence Simonin, CCI Alsace - 03 89 36 54 84 - [l.simonin@alsace.cci.fr](mailto:l.simonin@alsace.cci.fr)

■ **Renseignements :** Guillaume Dechambenoît, Pays Thur Doller, Cernay  
03 68 47 90 31 - 06 46 01 38 12 - [guillaume.dechambenoit@pays-thur-doller.fr](mailto:guillaume.dechambenoit@pays-thur-doller.fr)  
ou Erick Braquet, Président de Sart von Rohr, Bitschwiller-les-Thann  
03 89 37 79 50 - 06 09 94 89 96 - [ebraquet@sart-von-rohr.fr](mailto:ebraquet@sart-von-rohr.fr)

## Emma la Cigogne revient ! Parution du tome 6

C'est sur les hauteurs de Dolleren que le créateur d'Emma la Cigogne Jean-Paul Lieby fait revivre son personnage depuis 2013, après 17 ans d'autres activités en tant qu'illustrateur. Après la parution du tome 5 où Emma racontait son retour, voici le tome 6 où Champôl, fidèle à ses convictions, met en scène Schwarzy, le corbeau cachottier et Emma, la cigogne plus revêche que jamais, qui part en guerre contre les champs de maïs, le téléphone portable ou la cigarette.



■ **Album n°6 disponible les 15 et 16 novembre**  
au salon Bédéciné (Illzach)  
ou chez l'auteur, 8 rue du Schlumpf à  
Dolleren, 03 89 82 01 69

■ **Vente en ligne de tous les albums :**  
[editions-de-lazelle.fr](http://editions-de-lazelle.fr)

## Pensez au Réseau de Gîtes !

Pour vos loisirs, et pourquoi pas pour un séminaire au vert, voire des nuitées avec vos partenaires professionnels ou vos équipes, les deux vallées proposent leur offre sur le site : [www.hautes-vosges-randonnees.com/carte-interactive.html](http://www.hautes-vosges-randonnees.com/carte-interactive.html)



*La ferme du Belacker au-dessus de Mosch par exemple, propose 25 lits en chambres de 2, 4 ou 6 personnes et une vaste salle à manger.*

[www.le-periscope.info](http://www.le-periscope.info)

**Le Périscoppe**  
THUR - DOLLER  
Le journal des entreprises locales

Le Périscoppe Thur-Doller est un journal papier et web gratuit financé à 100% par la publicité, distribué aux entreprises des zones économiques de Cernay, Thann, Burnhaupt et des 2 vallées + points de dépôt.



Contact Rédaction : Béatrice Fauroux

**06 03 20 64 76**

[bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr](mailto:bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr)



Contact Publicité : Eric Marcino

**06 22 30 39 17**

[leperiscope.mulhouse@gmail.com](mailto:leperiscope.mulhouse@gmail.com)

**Le Périscoppe**

est publié par



Agence spécialisée  
en conseil éditorial  
et relations presse

Édité par AMP - 06 03 20 64 76

12 rue du 17 Novembre - 68100 Mulhouse

[www.agence-mulhouse-presse.fr](http://www.agence-mulhouse-presse.fr)

N° Siret 529 589 327 00012 - N° ISSN : en cours

Rédactrice en chef : Béatrice Fauroux - [bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr](mailto:bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr)

Textes et photos : Béatrice Fauroux et Sylvie Reiff (sauf mention contraire)

Web journal et Apériscoppe : Virginie Tanghe, [sidelya@live.fr](mailto:sidelya@live.fr)

Graphisme/PAO : Bertrand Riehl, [bertrand.riehl@laposte.net](mailto:bertrand.riehl@laposte.net)

Publicité : Eric Marcino - 06 22 30 39 17 - [leperiscope.mulhouse@gmail.com](mailto:leperiscope.mulhouse@gmail.com)

Impression : **publi** - Uffholtz

Distribution de ce numéro : AMP



UNIQUE DANS LA RÉGION

## Le cheval s'invite au travail

Une activité insolite propice à la cohésion de votre équipe

Séminaires à la carte selon vos besoins

Centre équestre : cours tous niveaux, stages, équitérapie

36 rue de la Montée, Flaxlanden

06 08 11 81 88 / 06 80 59 32 02 • [contact@poneyetcie.net](mailto:contact@poneyetcie.net)

[www.amae-asso.fr](http://www.amae-asso.fr) • [www.club-poneyetcie.com](http://www.club-poneyetcie.com)

**amae**

Poney & Cie

